

31996L0074

L 32/38

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1997 2 3

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 96/74/EB****1996 m. gruodžio 16 d.****dėl tekstilės pavadinimų**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

poliamido ar nailono rūšių, todėl jiems taikomi sutartiniai dydžiai turi būti suvienodinti;

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 100a straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

(5) kadangi leistini nuokrypiai dėl „kitų pluoštų“, kurie jau yra nustatyti gryniems produktams, turi būti taikomi ir mišiniams;

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(2)</sup>,laikydami Sutarties 189b straipsnyje nustatytos tvarkos <sup>(3)</sup>,

(6) kadangi, norint įgyvendinti minėtus tikslus, kurių siekiama šią sritį reglamentuojančių nacionalinių įstatymų nuostatomis, ženklėjimas turėtų būti privalomas;

(1) kadangi 1971 m. liepos 26 d. Tarybos direktyva 71/307/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių tekstilės pavadinimus, suderinimo <sup>(4)</sup> buvo dažnai ir iš esmės taisoma; kadangi, siekiant aiškumo ir racionalumo, minėtą direktyvą reikėtų konsoliduoti;

(7) kadangi tais atvejais, kai techniškai sudėtinga nurodyti produkto sudėtį jo gamybos metu, etiketėje gali būti pažymėti visi tuo metu žinomi pluoštai, jeigu jie sudaro tam tikrą gatavo produkto procentą;

(2) kadangi, jeigu kiekvienoje valstybėje narėje veiktų skirtingos nuostatos, reglamentuojančios tekstilės produktuose pluoštų pavadinimus, sudėtį ir ženklėjimą, atsirastų kliūčių, trukdančių deramai veikti vidaus rinkai;

(8) kadangi, norint išvengti šioje srityje Bendrijoje atsiradusių taikymo skirtumų, vertėtų nustatyti tikslus ženklėjimo metodus, taikytinus iš dviejų arba daugiau komponentų susidedantiems tekstilės produktams, bei konkretizuoti tuos tekstilės produktų komponentus, kurių nereikalaujama paaisyti ženklėjant ir atliekant analizę;

(3) kadangi šios kliūtys gali būti panaikintos pateikiant tekstilės produktus į Bendrijos rinką pagal unifikuotas taisykles; kadangi dėl to būtina suvienodinti tekstilės pluoštų pavadinimus ir duomenis, nurodomus ant etiketėčių, žymenų ar kitokių dokumentų, lydinčių tekstilės produktus įvairiuose gamybos, perdirbimo ir platinimo etapuose; kadangi terminas „tekstilės pluoštas“ turi būti išplėstas įtraukiant juosteles arba vamzdelius, kurių matomasis plotis neviršija 5 mm ir kurie yra išpjauti iš lakštų, pagamintų išspaudžiant I priedo 19–38 ir 41 pozicijose išvardytus polimerus, ir po to ištempti į ilgį;

(9) kadangi tekstilės produktai, kuriems taikomi tik ženklėjimo bendrąja etikete reikalavimai ir kurie parduodami metrais arba atraižomis, turi būti taip pateikiami į prekybą, kad pirkėjas galėtų visapusiškai susipažinti su visos pakuotės ar rietimo duomenimis; kadangi pačios valstybės narės turi nuspręsti, kokiomis priemonėmis tai turėtų būti padaryta;

(4) kadangi taip pat turėtų būti priimtos nuostatos, reglamentuojančios tam tikrus produktus, kurie nėra pagaminti tik iš tekstilės medžiagų, bet tekstilė sudaro didžiąją produkto dalį arba į ją ypatingą dėmesį kreipia gamintojas, perdirbėjas arba prekiautojas; kadangi II priedo 30 pozicijoje nepažymimas skirtumas tarp įvairių

(10) kadangi ypatingą prestižą tarp naudotojų ir vartotojų turintiems apibūdinimams arba pavadinimams turėtų būti taikomi tam tikri reikalavimai;

<sup>(1)</sup> OL C 96, 1994 4 6, p. 1.<sup>(2)</sup> OL C 195, 1994 7 18, p. 9.<sup>(3)</sup> 1995 m. vasario 15 d. Europos Parlamento nuomonė, (OL C 56, 1995 3 6, p. 53), 1996 m. vasario 26 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 196, 1996 7 6, p. 1), 1996 m. birželio 18 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 198, 1996 7 8, p. 25) ir 1996 m. spalio 7 d. Tarybos sprendimas.<sup>(4)</sup> OL L 185, 1971 8 16, p. 6. Direktyva, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/140/EEB (OL L 56, 1987 2 26, p. 24).

(11) kadangi buvo būtina nustatyti tekstilės pavyzdžių atrinkimo ir analizės metodus, kurie leistų išvengti prieštaravimų dėl panaudotų metodų; kadangi laikinai toliau taikomi tuo metu valstybėje galiojantys metodai vis dėlto netrukdo taikyti unifikuočių taisyklių;

- (12) kadangi šios direktyvos II priedo, nurodančio sutartinius dydžius, kurie turi būti taikomi kiekvieno pluošto nusaustai masei, analizės būdu nustatant tekstilės produktų pluošto sudėtį, 1, 2 ir 3 pozicijose pateikiami du skirtingi sutartiniai dydžiai, taikomi apskaičiuojant vilnos ir (arba) gyvūnų plaukų, turinčių iškarštų ir šukuotų pluoštų, sudėtį; kadangi laboratorijose negalima visada nustatyti, ar pluoštas yra iškarštas, ar šukuotas, todėl taikant šią nuostatą gali būti gaunami skirtingi rezultatai atliekant tekstilės produktų atitikties patikrinimą Bendrijoje; kadangi todėl, kilus abejonėi, laboratorijoms turėtų būti leista taikyti tam tikrą sutartinį dydį;
- (13) kadangi nerekomenduojama sujungti visas tokiems produktams taikomas nuostatas atskiroje direktyvoje dėl tekstilės produktų;
- (14) kadangi III ir IV prieduose dėl ypatingos ten išvardytų produktų kilmės turėtų būti įtraukti ir kiti produktai, kurių nereikia ženklinti, ypač „vienkartinio naudojimo“ produktai arba tokie produktai, kuriems reikalaujamas ženklintas tik bendrąja etikete;
- (15) kadangi nuostatos, būtinos analizės metodams nustatyti ir jiems suderinti su technikos pažanga, apima griežtai techninio pobūdžio priemones; kadangi dėl to tokioms priemonėms, kaip ir šios direktyvos I ir II priedų derinimo su technikos pažanga priemonėms, būtina taikyti komitetų procedūrą, nustatytą 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/73/EB dėl dviejų komponentų tekstilės pluoštų mišinių tam tikrų kiekybinės analizės metodų<sup>(1)</sup> 6 straipsnyje;
- (16) kadangi šios direktyvos nuostatos sutampa su Tekstilės pavadinimų ir ženklavimo direktyvų komiteto nuomone;
- (17) kadangi ši direktyva negali daryti įtakos valstybių narių įsipareigojimams dėl V priedo B dalyje nurodytų direktyvų perkėlimo į nacionalinės teisės sistemą terminų,

## 2 straipsnis

1. Šioje direktyvoje „tekstilės produktais“ vadinami bet kokie neapdoroti, pusiau apdoroti, apdoroti, pusiau pagaminti, pagaminti, pusiau pasiūti ar pasiūti produktai, sudaryti tik iš tekstilės pluoštų, nepriklausomai nuo taikyto jų sumaišymo ar sujungimo būdo.

2. Šioje direktyvoje „tekstilės pluoštais“ vadinama:

— medžiaga, kuriai būdingas lankstumas, plonumas ir didelis santykis tarp ilgio ir maksimalaus skersinio matmens, leidžiantys ją taikyti tekstilėje,

— lanksčios juostelės arba vamzdeliai, kurių matomasis plotis neviršija 5 mm, įskaitant juosteles, išpjautas iš platesnių juostų arba plėvelių, pagamintų iš medžiagų, naudojamų I priedo 19–41 pozicijose išvardytiems pluoštams gaminti ir tinkamų taikyti tekstilėje; „matomasis plotis“ yra sulankstytos, suplotos, suspaustos arba susuktos juostelės ar vamzdelio plotis, arba vidutinis plotis, kai jų plotis nėra visur vienodas.

3. Šie produktai taip pat turi būti laikomi tekstilės produktais ir turi būti reglamentuojami šia direktyva:

— produktai, kuriuose tekstilės pluoštai sudaro ne mažiau kaip 80 % visos masės,

— baldai, skėčiai, tentai nuo saulės, kuriuose tekstilės komponentai sudaro ne mažiau kaip 80 % visos masės; taip pat daugiasluoksnių kiliminių dangų, čiužinių, turizmo reikmenų tekstiliniai komponentai bei šilti avalynės, pirštuotų pirštinių, kumštinių pirštinių ir puspirstinių pamušalai, jeigu tokie komponentai ir pamušalai sudaro ne mažiau kaip 80 % gatavo produkto masės,

— tekstilė, įeinanti į kitų produktų sudėtį ir sudaranti neatskiriamą jų dalį, kurios sudėtis nurodoma.

## 3 straipsnis

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

## 1 straipsnis

Tekstilės produktus leidžiama pateikti Bendrijos rinkai prieš jų pramoninį perdirbimą, jo metu arba bet kuriame platinimo etape tik tada, kai tokie produktai atitinka šios direktyvos nuostatas.

<sup>(1)</sup> OL L 38, 1997 2 3, p. 1.

1. 2 straipsnyje paminėtų pluoštų pavadinimai ir apibūdinimai išvardyti I priede.

2. I priedo lentelėje nurodyti pavadinimai turi būti vartojami tik toje pačioje lentelės eilutėje apibūdinantiems pluoštams.

3. Nė vienas iš šių pavadinimų jokia kalba neleidžiamas vartoti kitam pluoštui įvardyti nei savarankišku žodžiu, nei žodžio šaknimi, nei būdvardžiu.

4. Terminas „silkas“ neleidžiamas vartoti ištisinių gijų siūlų iš tekstilės pluoštų išvaizdai ar išskirtinumui pažymėti.

## 4 straipsnis

1. Joks tekstilės produktas neleidžiamas įvardinti kaip „šimtaprocentinis“, „grynas“ arba „visiškas“, nebent jis būtų sudarytas vien tik iš to paties pluošto; neleidžiama vartoti jokio panašaus termino.

2. Tekstilės produkte leidžiama kitų pluoštų iki 2 % jo masės, jeigu šis kiekis yra technologiškai pagrįstas, o ne pridedamas kaip įprasta. Iškarštiems tekstilės produktams šis leistinas dydis gali būti padidintas iki 5 %.

## 5 straipsnis

1. Vilnos produktą leidžiama apibūdinti kaip:

- „lana virgen“ arba „lana de esquilado“,
- „ren, ny uld“,
- „Schurwolle“,
- „παξιδενο μαλλι“,
- „fleece wool“ arba „virgin wool“,
- „laine vierge“ arba „laine de tonte“,
- „lana vergine“ arba „lana di tosa“,
- „scheerwol“,
- „lã virgem“,
- „uusi villa“,
- „ren ull“,

tiktai tada, jeigu jį sudaro pluoštas, kuris anksčiau nebuvo panaudotas baigtame produkte, kuris nebuvo verptas ir (arba) veltas kitaip, negu to reikalauja to produkto gamyba, ir kuris nebuvo kaip nors pažeistas jį apdorojant ar naudojant.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies nuostatų, joje nurodyti pavadinimai gali būti naudojami apibūdinti vilnai, esančiai pluošto mišinyje, kai:

- a) visa šiame mišinyje esanti vilna atitinka 1 dalyje nurodytus reikalavimus;
- b) tokia vilna sudaro ne mažiau kaip 25 % šio mišinio masės;
- c) naudojant vilnos maišymo prieš karšimą būdą, vilna yra sumaišyta tik su vienu kitokiu pluoštu.

Šioje dalyje išvardytais atvejais turi būti procentais nurodoma visa mišinio sudėtis.

3. 1 ir 2 dalyse minėtiems produktams, įskaitant iškarštos vilnos produktus, leidžiamos technologiškai pagrįstos pluoštinės priemaišos turi neviršyti 0,3 %.

## 6 straipsnis

1. Tekstilės produktas, sudarytas iš dviejų arba daugiau pluoštų, kurių vieno yra ne mažiau kaip 85 % visos masės, turi būti žymimas:

- vyraujančio pluošto pavadinimu, nurodant jo masės procentą, arba
- vyraujančio pluošto pavadinimu, po kurio rašomi žodžiai, „mažiausiai 85 %“, arba
- procentais nurodant viso produkto sudėtį.

2. Tekstilės produktas, sudarytas iš dviejų arba daugiau pluoštų, kurių nė vienas nesudaro 85 % visos masės, turi būti žymimas nurodant mažiausiai dviejų pagrindinių pluoštų pavadinimus ir jų masės procentą, po kurių mažėjančio masės santykio seka išvardijami kiti produktą sudarantys pluoštai, nebūtinai nurodant jų masės procentą. Tačiau:

- a) pluoštus, kurių kiekvienas atskirai sudaro mažiau kaip 10 % visos produkto masės, leidžiama bendrai pažymėti terminu, „kiti pluoštai“, šalia nurodant jų visos masės procentą;
- b) nurodant pluošto, sudarančio mažiau kaip 10 % visos produkto masės, pavadinimą, turi būti procentais pateikiama visa produkto sudėtis.

3. Produktus, turinčius grynos medvilnės metmenis ir grynojo lino ataudus, kuriuose linas sudaro ne mažiau kaip 40 % visos nešlichtuotos medžiagos masės, leidžiama pavadinti „medvilnė ir linas“ ir kartu privalo būti pateikta sudėties charakteristika, kurioje būtų pažymėta: „grynos medvilnės metmenys – gryno lino ataudai“.

4. Nurodant galutiniam vartotojui skirto produkto 1, 2, 3 ir 5 dalyse apibrėžtą procentinę sudėtį:

- a) turi būti leidžiama, kad iki 2 % visos tekstilės produkto masės sudarytų pašaliniai pluoštai, jeigu šis kiekis yra technologiškai pagrįstas, o ne pridedamas kaip įprasta; šį dydį leidžiama padidinti iki 5 % iškarštiems tekstilės produktams, nepažeidžiant 5 straipsnio 3 dalyje nurodyto leistino nukrypčio;
- b) turi būti leidžiama 3 % paklaida tarp gamintojo nurodytų ir analizės metu nustatytų pluošto procentų visos etiketėje išvardytų pluoštų masės atžvilgiu; tokia leistina paklaida taip pat taikoma pluoštams, kurie, kaip nustatyta 2 dalyje, išvardijami mažėjančia masės seka, nenurodant procento. Tokia pat leistina paklaida taikoma ir 5 straipsnio 2 dalies b punktui.

Atliekant analizę, leistini nuokrypiai apskaičiuojami atskirai; visa masė, į kurią turi būti atsižvelgiama, apskaičiuojant b punkte nurodytą leistiną paklaidą, yra laikoma visa gatavo produkto pluoštų masė, atėmus kitų pluoštų masę, apskaičiuotą taikant a punkte nurodytą leistiną dydį.

a ir b punktuose nurodytus leistinus nuokrypius leidžiama sudėti tik tai tuo atveju, jeigu bet kokie pašaliniai pluoštai, nustatyti analizės, atliktos taikant a punkte nurodytą leistiną dydį, metu, pasirodo esą to paties cheminio tipo, kaip vienas ar keli etiketėje nurodyti pluoštai.

Jeigu tam tikrų produktų gamybos procesas sąlygoja didesnius nuokrypius, negu nurodyta a ir b punktuose, tokie didesni nuokrypiai gali būti leidžiami tik tai išimtiniais atvejais, patikrinus produkto atitiktį pagal 13 straipsnio 1 dalį ir kai gamintojas pateikia argumentuotą pateisinimą. Valstybės narės nedelsdamos apie tai informuoja Komisiją.

5. Terminai „maišyti pluoštai“ arba „neidentifikuota tekstilės sudėtis“ gali būti taikomi tokiam produktui, kurio sudėtį nelengva nustatyti gaminant.

#### 7 straipsnis

Nepažeidžiant 4 straipsnio 2 dalyje, 5 straipsnio 3 dalyje ir 6 straipsnio 4 dalyje nustatytų leistinių nuokrypių, aiškiai matomų, išsiskiriančių pluoštų, kurie yra grynai dekoratyvūs ir neviršija 7 % gatavo produkto masės, nurodant pluošto sudėtį pagal 4 ir 6 straipsnio nuostatas, minėti nereikia; tas pats taikoma ir tokiems pluoštams (pvz., metalizuotiems pluoštams), kurie vartojami gaminyje antistatiniam poveikiui suteikti ir kurie neviršija 2 % gatavo produkto masės. 6 straipsnio 3 dalyje minėtiems produktams tokie procentai turi būti skaičiuojami ne nuo visos medžiagos masės, o atskirai nuo metalo ir ataudų masės.

#### 8 straipsnis

1. Šioje direktyvoje aprašyti tekstilės produktai turi būti pažymėti arba paženklinti etiketėmis, kai jie teikiami į rinką perdirbimo arba komerciniais tikslais; tokį ženklimą arba žymėjimą leidžiama pakeisti arba papildyti pridedant komercinius dokumentus, kai produktai nėra tiesiogiai parduodami galutiniam vartotojui arba kai jie tiekiami vykdant užsakymą, pateiktą valstybės ar kito juridinio asmens, kuris yra viešosios teisės subjektas, arba kitos atitinkamos institucijos tose valstybėse narėse, kur ši sąvoka nežinoma.

2. a) Visi 3–6 straipsniuose ir I priede minėti pavadinimai, apibūdinimai ir tekstilės pluoštų sudėties duomenys turi

būti aiškiai nurodomi komerciniuose dokumentuose. Šis reikalavimas ypač draudžia vartoti santrumpas prekybos sutartyse, sąskaitose ir važtaraščiuose; tačiau galima naudoti mechanizuoto duomenų apdorojimo kodą, jeigu šis kodas yra paaiškintas tame pačiame dokumente.

b) visi 3–6 straipsniuose ir I priede minėti pavadinimai, apibūdinimai ir tekstilės pluoštų sudėties duomenys turi būti nurodomi aiškiais, įskaitomais ir vienodais rašmenimis pateikiant tekstilės produktus prekybai arba parduodant juos vartotojui, ypač nurodant juos kataloguose, komercinėje literatūroje, ant pakuotės, etiketėse ir žymenyse.

Duomenys ir informacija, kurie neaptarti šioje direktyvoje, turi būti aiškiai atskirti. Ši nuostata neturi būti taikoma prekės ženklaus arba įmonės pavadinimui, kurie gali būti rašomi prieš pat duomenis, kuriuos reikia nurodyti pagal šią direktyvą, arba po jų.

Tačiau, jei pateikiant tekstilės produktą prekybai arba parduodant jį vartotojui, kaip nurodyta pirmojoje pastraipoje, nurodytas prekės ženklas arba įmonės pavadinimas, kuriuose atskiru žodžiu, būdvardžiu arba žodžio šaknimi yra pavartotas vienas iš I priede išvardytų pavadinimų arba pavadinimas, kuris gali būti su juo supainiotas, prieš tokį prekės ženklą ar įmonės pavadinimą arba po jų aiškiais ir įskaitomais rašmenimis turi būti užrašomi 3–6 straipsniuose ir I priede minėti pavadinimai, apibūdinimai ir tekstilės pluošto sudėties duomenys.

c) Valstybės narės gali reikalauti, kad jų nacionalinės kalbos taip pat būtų vartojamos ženklinant arba žymint tekstilės produktus pagal šio straipsnio reikalavimus, kai tokie produktai pateikiami į prekybą arba parduodami galutiniam vartotojui jų teritorijoje.

Kai siuvinimui, adymui ar siuvinėjimui skirti siūlai pateikiami ritėmis, sruogomis, kamuoliais ar kitokiais nedideliais kiekiais, valstybės narės gali naudotis pirmoje šio punkto pastraipoje nurodyta galimybe tik tai ženklinant bendrąja etikete arba eksponuojant produktą. Nepažeidžiant IV priedo 18 pozicijos nurodymų, kai kurių produktų etiketės gali būti rašomos bet kuria Bendrijos kalba.

d) Valstybės narės negali drausti vartoti kitokių, negu nurodyta 3, 4 ir 5 straipsniuose, apibūdinimus ar duomenis apie produkto savybes, jeigu tokie apibūdinimai ar duomenys nepažeidžia sąžiningos prekybos reikalavimų.

## 9 straipsnis

1. Bet kuris tekstilės produktas, sudarytas iš dviejų arba daugiau skirtingos pluošto sudėties komponentų, turi turėti etiketę, nurodančią kiekvieno komponento pluošto sudėtį. Toks ženklavimas neturi būti privalomas tiems komponentams, kurie sudaro mažiau kaip 30 % visos produkto masės, išskyrus pagrindinį pamušalą.

2. Jei du arba daugiau tekstilės produktų yra tos pačios pluošto sudėties ir paprastai sudaro vieną vienetą, reikalinga tik viena etiketė.

3. Nepažeidžiant 12 straipsnio nuostatų:

a) išvardytų korsetinių gaminių pluošto sudėtis turi būti nurodyta visam gaminiui arba atskiriems išvardytiems komponentams bendrai arba atskirai:

— liemenėlėms: kaušelių vidaus ir išorės medžiagos ir nugarinės dalies,

— korsetams: priekio, užpakalinės dalies ir šonų standinantiesiems intarpams,

— gracijoms: kaušelių išorės ir vidaus medžiagoms, priekio ir užpakalinės dalies standinantiesiems intarpams bei šoniniams intarpams.

Kitų, pirmoje pastraipoje neišvardytų korsetinių gaminių pluošto sudėtis turi būti nurodyta visam gaminiui arba atskiriems gaminių komponentams bendrai arba atskirai; neprivaloma ženklinti tų komponentų, kurie sudaro mažiau kaip 10 % visos gaminių masės.

Atskiras korsetinių gaminių įvairių dalių (komponentų) ženklavimas etiketėmis turi būti toks, kad vartotojas galėtų lengvai suprasti, kurią gaminių dalį apibūdina duomenys etiketėje;

b) tekstilės, margintos ęsdinimo būdu, pluošto sudėtis turi būti nurodyta visam produktui ir gali būti atskirai nurodyta medžiagos pagrindo ir ęsdintos dalies sudėtis. Šie komponentai turi būti įvardyti;

c) siuvinęto tekstilės produkto pluošto sudėtis turi būti pateikiama nurodant viso produkto sudėtį ir gali būti atskirai pateikiama ir medžiagos pagrindo bei siuvinėjimo siūlų sudėtis; šie komponentai turi būti įvardyti; jeigu siuvinętos

dalys neužima daugiau kaip 10 % produkto paviršiaus ploto, turi būti nurodyta tik medžiagos pagrindo sudėtis;

d) siūlų, kurių šerdis ir apvalkalas yra iš skirtingų pluoštų ir kurie pateikiami vartotojui, pluošto sudėtis turi būti nurodyta visam siūlui ir gali būti atskirai nurodyta šerdies ir apvalkalo sudėtis. Šie komponentai turi būti įvardyti;

e) aksomo ir pliušo arba tekstilės, panašios į aksomą ir pliušą, pluošto sudėtis turi būti nurodyta visam produktui ir, jei produkte aiškiai atskiriami iš skirtingų pluoštų suformuoti pagrindas ir naudojamas paviršius, gali būti nurodyta pluošto sudėtis atskirai šioms dalims, jas įvardijant.

f) grindų dangos ir kilimų, kurių pagrindą ir naudojamą paviršių sudaro skirtingi pluoštai, sudėtis gali būti pateikiama nurodant tik naudojamo paviršiaus sudėtį, kuris turi būti įvardytas.

## 10 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 8 ir 9 straipsnių nuostatų:

a) jei III priede išvardyti tekstilės produktai yra vienoje iš 2 straipsnio 1 dalyje paminėtų stadijų, valstybės narės gali nereikalauti jokio ženklavimo etiketėmis arba žymėjimo, nurodančio pavadinimą ar sudėtį. Tačiau 8 ir 9 straipsnių nuostatos turi būti taikomos, jeigu tokie produktai turi etiketę arba žymenį, nurodančius pavadinimą ar sudėtį, prekės ženklą ar įmonės pavadinimą, kur atskiru žodžiu, būdvardžiu arba žodžio šaknimi yra pavartotas vienas iš I priede išvardytų pavadinimų arba pavadinimas, kuris gali būti su juo supainiotas;

b) jeigu IV priede išvardyti tekstilės produktai yra vienodos rūšies ir sudėties, juos galima pateikti prekybai kartu vienoje pakuotėje su bendra etikete, kurioje nurodyti šioje direktyvoje apibręžti sudėties duomenys;

c) metrais parduodamų tekstilės produktų sudėtį reikia nurodyti tik ant pateikiamos prekybos atraižos arba ritinio.

2. Valstybės narės turi imtis visų būtinų priemonių užtikrinti, kad 1 dalies b ir c punktuose nurodyti produktai būtų pateikti prekybai taip, kad galutinis vartotojas galėtų išsamiai susipažinti su šių produktų sudėtimi.

## 11 straipsnis

Valstybės narės turi imtis visų būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kokia nurodyta informacija apie teikiamus į rinką tekstilės produktus nebūtų painiojama su šioje direktyvoje nurodytais pavadinimais ir duomenimis.

## 12 straipsnis

Taikant 8 straipsnio 1 dalį ir kitas šios direktyvos nuostatas dėl tekstilės produktų ženklinimo, 4, 5 ir 6 straipsniuose minima pluošto sudėtis procentais turi būti nustatoma neatsižvelgiant į:

## 1) visuose tekstilės produktuose:

ne tekstilines dalis, kraštus, etiketes ir ženklelius, apvadus ir papuošimus, kurie nėra šio produkto neatskiriama dalis, tekstilės medžiaga aptrauktas sagas ir sagtis, aksesuarus, papuošimus, neelastinius kaspinus, elastinius siūlus ir juosteles, pridėdamus tam tikrose konkrečiose produkto vietose ir, pagal 7 straipsnyje nustatytas sąlygas, matomus ir išskirtinius tik dekoratyvinės paskirties pluoštus ir antistatinius pluoštus;

## 2) a) grindų dangose ir kilimuose: visus komponentus, išskyrus naudojamą paviršių;

b) apmušalinėse medžiagose: rišamuosius ir užpildančiuosius metmenis ir ataudus, kurie nesudaro naudojamo paviršiaus;

portjerose ir užuolaidose: rišamuosius ir užpildančiuosius metmenis ir ataudus, kurie nepatenka į gerąją medžiagos pusę;

c) kituose tekstilės produktuose: pagrindą ir apatines medžiagas, sustandinimus ir sutvirtinimus, vidinius pamušalus ir grubios drobės pamušalus, dygsniavimo ir siuvimo siūlus, jeigu jie neatstoja medžiagos metmenų ir (arba) ataudų, užpildus, neskirtus izoliacijai, ir, pagal 9 straipsnio 1 dalį, pamušalus.

Šioje nuostatoje:

— tekstilės produkto pagrindu arba apatine medžiaga laikoma ta, kuri tarnauja kaip naudojamo paviršiaus pagrindas, ypač antklodėse ir dvisluoksnėse medžiagose, aksome ar pliuše arba į juos panašiuose produktuose ir negali būti lengvai atskiriama nuo naudojamo paviršiaus;

— „sustandinimai ir sutvirtinimai“ reiškia siūlus arba medžiagas, kuriuos papildomai pridėjus sustiprina-

mos, sustandinamos arba pastorinamos tam tikros konkrečios tekstilės produkto vietos.

3) riebalingas, rišamasis, sunkinančiasis, šlichto ir apretavimo medžiagas, impregnuojančius produktus, papildomus dažymo ir marginimo produktus ir kitas tekstilės apdorojimo medžiagas. Jeigu nėra atitinkamų Bendrijų nuostatų, valstybės narės turi imtis visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šių priedų nebūtų tiek, kad jie galėtų suklaidinti vartotoją.

## 13 straipsnis

1. Patikrinimai, ar tekstilės produkto sudėtis atitinka tą informaciją, kuri yra apie jį pateikiama pagal šios direktyvos reikalavimus, turi būti atliekami analizės metodais, apibūdiniais direktyvose, nurodytose 2 dalyje.

Tam 4, 5 ir 6 straipsniuose minėta pluošto sudėtis procentais turi būti nustatoma taikant kiekvieno pluošto nusaustai masei II priede nustatytus sutartinius dydžius, pašalinus 12 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse išvardytus komponentus.

2. Pavyzdžių atrinkimo ir analizės metodus, kuriuos turės taikyti valstybės narės šioje direktyvoje minimų produktų pluošto sudėčiai nustatyti, reglamentuoja atskiros direktyvos.

## 14 straipsnis

1. Valstybei narei negalima drausti arba kliudyti šios direktyvos nuostatas atitinkančių tekstilės produktų pateikimui į rinką dėl priežasčių, susijusių su pavadinimų arba sudėties detalėmis.

2. Šios direktyvos nuostatos neturi trukdyti taikyti nuostatų dėl pramoninės ir komercinės nuosavybės apsaugos, kilmės vietos pavidinimo, kilmės žymėjimo bei nesąžiningos konkurencijos prevencijos, kurios galioja valstybėse narėse.

## 15 straipsnis

Šios direktyvos nuostatos neturi būti taikomos tekstilės produktams, kurie:

1) skirti eksportui į trečiąsias šalis;

2) įvežami į valstybių narių teritoriją tranzitu ir patiekiami muitinės kontrolei;

3) importuojami iš trečiųjų šalių perdirbti šalies viduje;

4) gaminami namudininkų arba nepriklausomų firmų pagal sutartis iš medžiagų, kurių savybės lydinčiuose dokumentuose nenurodomos.

## 16 straipsnis

1. Šios direktyvos I priedo papildymai bei II priedo papildymai ir pakeitimai, kurie būtini šiems priedams suderinti su technikos pažanga, turi būti priimami Direktyvos 96/73/EB 6 straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Ta pačia tvarka turi būti nustatomas ir naujas kiekybinės analizės metodas kitiems dviejų ir trijų komponentų mišiniams, negu išvardyti Direktyvoje 96/73/EB ir 1973 m. vasario 26 d. Tarybos direktyvoje 73/44/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su trijų komponentų pluoštų mišinių kiekybine analize, suderinimo <sup>(1)</sup>.

3. Direktyvos 96/73/EB 5 straipsnyje nurodytas komitetas yra vadinamas „Tekstilės pavadinimų ir ženklavimo direktyvų komitetu“.

## 17 straipsnis

Valstybės narės turi pateikti Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

## 18 straipsnis

Nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimų dėl V priedo B dalyje nustatytų perkėlimo į nacionalinės teisės sistemą terminų, panaikinamos V priedo A dalyje nurodytos direktyvos.

Nuorodos į panaikintas direktyvas laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir turėtų būti suprantamos pagal VI priede nurodytą koreliacinę lentelę.

## 19 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 1996 m. gruodžio 16 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

K. HÄNSCH

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

I. YATES

<sup>(1)</sup> OL L 83, 1973 3 30, p. 1.

## I PRIEDAS

## TEKSTILĖS PLUOŠTŲ LENTELE

Nr.	Pavadinimas	Pluošto apibūdinimas
1	vilna <sup>(1)</sup>	avių ar ėriukų ( <i>Ovis aries</i> ) kailio pluoštas
2	alpakos, lamos, kupranugario, kašmyro, moherio, angoros, vikūnijės, jako, guanako, bebro, ūdros. Gali būti vartojama su terminu „vilna“, arba „plaukai“ <sup>(1)</sup>	šių gyvūnų plaukai: alpakos, lamos, kupranugario, kašmyro ožkos, angoros ožkos, angoros triušio, vikūnijės, jako, guanako, bebro, ūdros
3	gyvūnų plaukai arba ašutai, nebūtinai įvardinant gyvūno rūšį (pvz., galvijų plaukai, paprastosios ožkos plaukai, ašutai)	1 ir 2 pozicijoje nepamintų įvairių gyvūnų plaukai
4	šilkas	pluoštas, išskiriamas tiksliai šilkaverpių vabzdžių
5	medvilnės	pluoštas, gaunamas iš medvilnės augalo ( <i>Gossypium</i> ) sėklų dėžucių
6	kapoko	pluoštas, gaunamas nuo kapoko medžio ( <i>Ceiba pentandra</i> ) sėklų
7	lino	pluoštas, gaunamas iš lino ( <i>Linum usitatissimum</i> ) luobo
8	tikrosios kanapės	pluoštas, gaunamas iš kanapės ( <i>Cannabis sativa</i> ) luobo
9	džiuto	pluoštas, gaunamas iš <i>Corchorus olitorius</i> ir <i>Corchorus capsularis</i> luobo. Šioje direktyvoje džiutu yra laikomi luobiniai pluoštai, gaunami iš šių rūšių: <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i>
10	abakos (Manilos kanapė)	pluoštas, gaunamas iš <i>Musa textilis</i> lapamakščių
11	alfos	pluoštas, gaunamas iš <i>Stipa tenacissima</i> lapų
12	koiro (kokoso riešuto)	pluoštas, gaunamas nuo <i>Cocos nucifera</i> vaisių
13	karklo	pluoštas, gaunamas iš <i>Cytisus scoparius</i> ar <i>Spartium Junceum</i> luobo
14	ramės	pluoštas, gaunamas iš <i>Boehmeria nivea</i> ir <i>Boehmeria tenacissima</i> luobo
15	sizalio	pluoštas, gaunamas iš <i>Agave sisalana</i> lapų
16	sunos	pluoštas, gaunamas iš <i>Crotalaria juncea</i> luobo
17	henekeno	pluoštas, gaunamas iš <i>Agave Fourcroydes</i> lapų
18	magėjaus	pluoštas, gaunamas iš <i>Agave Cantala</i> lapų
19	acetatinis	celiuliozės acetato pluoštas, kuriame yra nuo 74 % iki 92 % acetilintų hidroksilo grupių
20	alginatinis	pluoštas, gaunamas iš alginato rūgšties metalų druskų

Nr.	Pavadinimas	Pluošto apibūdinimas
21	vario amoniakinis pluoštas	regeneruotos celiuliozės pluoštas ( <i>cupramonium rayon</i> ), gaunamas vario amoniakinimo procesu
22	modalinis	regeneruotos celiuliozės pluoštas, turintis didelę trūkimo jėgą ir dideliu modulių šlapiame būvyje. Kondicionuoto pluošto trūkimo jėga ( $B_C$ ) ir jėga ( $B_M$ ), kurios reikia pailginti drėgną pluoštą 5 % yra: $B_C \text{ (CN)} \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$ $B_M \text{ (CN)} \geq 0,5 \sqrt{T}$ kur T yra deciteksais išreikštas vidutinis ilginis tankis
23	baltyminis <sup>(1)</sup>	pluoštas, gaunamas iš chemikalais regeneruotų ir stabilizuotų natūralių baltyminių medžiagų
24	triacetatinis	celiuliozės acetato pluoštas, turintis ne mažiau kaip 92 % acetilintų hidroksilo grupių
25	viskozės	Regeneruotos celiuliozės pluoštas, gaunamas elementaraus ir štapelio pluošto viskozės gamybos procese
26	akrilinis <sup>(1)</sup>	pluoštas, sudarytas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinėje yra mažiausiai 85 % masės akrilnitrilinių segmentų
27	chloropluoštas	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinėje daugiau negu 50 % masės sudaro vinilchlorido arba vinilidenchlorido monomerinės grandys
28	fluoropluoštas	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, sudarytų iš alifatinų anglies fluorida monomerų
29	modakrilinis <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinėje yra nuo 50 % iki 85 % (masės) akrilnitrilo segmentų
30	poliamidinis arba nailonas <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, turinčių grandinėje pasikartojančią funkcinę amido grupę
31	poliesterinis	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinėje ne mažiau kaip 85 % (masės) sudaro diolio esteris ir tereftalio rūgštis
32	polietileninis <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš nepakeisto prisotinto alifatinio angliavandenilio linijinių makromolekulių
33	polipropileninis <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš prisotinto alifatinio angliavandenilio linijinių makromolekulių, kuriose vienas anglies atomas turi izoterinėje padėtyje esančią šoninę metilo grupę ir neturi jokių kitų pakaitų
34	polikarbamidinis <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinėje yra pasikartojančių funkcinų ureileno (NH-CO-NH) grupių
35	poliuretano <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, sudarytų iš pasikartojančių funkcinų uretano grupių
36	vinilalinis	pluoštas, suformuotas iš linijinių makromolekulių, kurių grandinės yra sudarytos iš skirtingu laipsniu acetalinto poli(vinilo alkoholio)
37	trivinilinis <sup>(2)</sup>	pluoštas, suformuotas iš akrilnitrilo terpolimero, chlorinto vinilo monomero ir tretinio vinilo monomero, kurių nė vienas nesudaro 50 % visos masės

Nr.	Pavadinimas	Pluošto apibūdinimas
38	elastodieninis <sup>(2)</sup>	elastinis pluoštas iš natūralaus arba sintetinio poliizopreno arba sudarytas iš vieno ar daugiau diolefinų, polimerizuotų su vienu ar daugiau vinilo monomerų, arba be jų ir kuris, ištempus jį iki ilgio, trigubai viršijančio jo pradinį ilgį, paleistas greitai ir visiškai susitraukia iki savo pradinio ilgio
39	elastano	elastinis pluoštas, kurį sudaro ne mažiau kaip 85 % (masės) poliuretano segmentų ir kuris, ištempus jį iki ilgio, trigubai viršijančio jo pradinį ilgį, paleistas greitai ir visiškai susitraukia iki savo pradinio ilgio
40	stiklo pluoštas	pluoštas, pagamintas iš stiklo
41	pavadinimas, atitinkantis pluoštus sudarančios medžiagos pavadinimą, pvz., metalo, (metalinis, metalizuotas), asbesto, popieriaus, vartojamas atskirai ar kartu su žodžiais „siūlas“ arba „pluoštas“	pluoštai, gaunami iš įvairių arba anksčiau nemintų medžiagų

(<sup>1</sup>) Šio priedo 1 pozicijoje nurodytas pavadinimas „vilna“ taip pat gali būti vartojamas žymėti avies arba ėriukų vilnų pluoštų mišiniams ir 2 pozicijos trečioje skiltyje nurodytų plaukų mišiniams.

Ši nuostata yra taikoma 4 ir 5 straipsniuose išvardytiems bei 6 straipsnyje nurodytiems tekstilės produktams, jeigu jie yra iš dalies sudaryti iš 1 ir 2 pozicijoje išvardytų pluoštų.

(<sup>2</sup>) Suprantama kaip žodis „pluoštas“.

## II PRIEDAS

## SUTARTOS LEIDŽIAMOS PAKLAIDOS, NAUDOJAMOS APSKAIČIUOJANT TEKSTILĖS PRODUKTO SUDĖTYJE ESANČIO PLUOŠTO MASĘ

Pluošto Nr.	Pluoštas	Procentinės dalys
1–2	Vilna ir gyvūnų plaukai:	
	šukuoti pluoštai	18,25
	iškaršti pluoštai	17,00 <sup>(1)</sup>
3	Gyvūnų plaukai:	
	šukuoti pluoštai	18,25
	iškaršti pluoštai	17,00 <sup>(1)</sup>
	Ašutai:	
	šukuoti pluoštai	16,00
	iškaršti pluoštai	15,00
4	Šilko	11,00
5	Medvilnės:	
	normalus pluoštas	8,50
	merserizuotas pluoštas	10,50
6	Kapokos	10,90
7	Lino	12,00
8	Tikrosios kanapės	12,00
9	Džiuto	17,00
10	Abakos (Manilos kanapės)	14,00
11	Alfos	14,00
12	Koiro (kokoso riešutas)	13,00
13	Karklo	14,00
14	Ramės	8,50
15	Sizalio	14,00
16	Sunos	12,00
17	Henekeno	14,00
18	Magėjaus	14,00
19	Acetatinis	19,00
20	Alginatinis	20,00
21	Vario amoniakinis	13,00
22	Modalinis	13,00
23	Baltyminis	17,00
24	Triacetatinis	7,00
25	Viskozės	13,00
26	Akrilinis	2,00
27	Chloropuoštas	2,00
28	Fluoropuoštas	0,00
29	Modakrilinis	2,00
30	Poliamidinis arba nailonas:	
	negijinis pluoštas	6,25
	gijos	5,75

Pluošto Nr.	Pluoštas	Procentinės dalys
31	Poliesterinis:	
	negijinis pluoštas	1,50
	gijos	1,50
32	Polietileninis	1,50
33	Polipropileninis	2,00
34	Polikarbamidinis	2,00
35	Poliuretano:	
	negijinis pluoštas	3,50
	gijos	3,00
36	Vinilanilinis	5,00
37	Trivinilinis	3,00
38	Elastodieninis	1,00
39	Elastano	1,50
40	Stiklo puoštas:	
	kurio vidutinis diametras didesnis nei 5µm	2,00
	kurio vidutinis diametras 5µm arba didesnis	3,00
41	Metalo	2,00
	Metalizuotas	2,00
	Asbesto	2,00
	Popieriaus	13,75

(<sup>1</sup>) Taip pat taikomos 17 % sutartos leidžiamos paklaidos, jei neįmanoma nustatyti, ar tekstilės produkto sudėtyje yra šukuotos ar iškarštos vilnos ir (arba) gyvūnų plaukų.

## III PRIEDAS

## PRODUKTAI, KURIEMS ŽEKLINIMAS AR ŽYMĖJIMAS NEPRIVALOMAS

(10 straipsnio 1 dalies a punktas)

1. Rankoves prilaikančios juostos
2. Tekstiliniai laikrodžių dirželiai
3. Etiketės ir emblemos
4. Kimšti prikaistuvių laikikliai iš tekstilės medžiagos
5. Kavinukų apdangalai
6. Arbatinukų apdangalai
7. Antrankoviai
8. Movos iš nepūkinės medžiagos
9. Dirbtinės gėlės
10. Pagalvėlės adatoms
11. Tapybiniais raštais dekoruota drobė
12. Tekstilės produktai pagrindo ir pamušalo medžiagoms bei sutvirtinimams
13. Veltiniai
14. Seni gatavi tekstilės produktai, patiekiami kaip seni
15. Getrai
16. Naudotos pakavimo priemonės, parduodamos kaip naudotos
17. Fetrinės skrybėlės
18. Minkštos, be sukietinto pagrindo talpos iš tekstilės medžiagų
19. Kelionės reikmenys iš tekstilės
20. Rankomis siuvinėti gobelenai, baigti arba nebaigti, ir jų gamybai reikalingos medžiagos, įskaitant siuvinėjimo siūlus, parduodamus atskirai nuo drobės ir specialiai pritaikytus tokiam siuvinėjimui
21. Užtrauktukai
22. Tekstile aptrauktos sagos ir sagtys
23. Knygų aplankai iš tekstilės medžiagos
24. Žaislai
25. Avalynės tekstilinės dalys, išskyrus šiltą pamušalą
26. Iš kelių komponentų sudaryti stalo patiesalai, kurių paviršiaus plotas ne didesnis kaip 500 cm<sup>2</sup>
27. Orkaitės pirštinės ir šluostės
28. Kiaušinių gaubtai
29. Kosmetinės
30. Tekstilės tabokinės
31. Akinių, cigarečių ir cigarų, žiebtuvėlių ir šukų dėklai iš tekstilės medžiagos
32. Sporto saugos reikmenys, išskyrus pirštines
33. Tualetų reikmeninės
34. Batų valymo reikmeninės
35. Laidotuvių reikmenys

36. Vienkartinio naudojimo produktai, išskyrus vatą
- Šioje direktyvoje vienkartinio naudojimo produktais yra laikomi tokie tekstilės produktai, kurie gali būti panaudoti tiktai vieną kartą arba ribotą laiką ir kurių, jei jie buvo vartojami įprastai, neįmanoma restauruoti ir dar kartą panaudoti tam pačiam arba panašiam tikslui.
37. Tekstilės produktai, kuriuos reglamentuoja Europos farmakopėjos taisyklės, nevienkartinė tvarliava, naudojama medicinos ir ortopedijos tikslams, bei apskritai ortopediniai tekstilės produktai
38. Tekstilės produktai, įskaitant virves, lynus ir virveles, išvardyti IV priedo 12 pozicijoje, paprastai naudojami:
- kaip įrenginių komponentai gaminant ir apdorojant prekes;
  - kaip sudedamoji mechaninių įrenginių ir instaliacijų (pvz., šildymo, oro kondicionavimo ar apšvietimo), namų apyvokos ir kitokių įrenginių, automobilių ir kitų transporto priemonių dalis arba reikalingi jų veikimui, priežiūrai ar įrengimui, išskyrus brezento apklotus ir tekstilinius automobilių priedus, parduodamus atskirai nuo transporto priemonių
39. Saugos reikmėms skirti tekstilės gaminiai: saugos diržai, parašiutai, gelbėjimo liemenės, avariniai nuleidikliai, ugniagesių reikmenys, kulkoms atsparios liemenės ir specialūs saugos drabužiai (pvz., apsisaugoti nuo ugnies, chemikalų ar kitokių pavojingų poveikių)
40. Pripučiamos konstrukcijos (pvz., sporto salės, parodų paviljonai ar sandėliai), jeigu yra pateiktos šių įrenginių naudojimo instrukcijos ir techninės charakteristikos
41. Burės
42. Gyvūnų apranga
43. Vėliavos ir vėliavėlės
-

## IV PRIEDAS

**PRODUKTAI, KURIEMS PRIVALOMAS ŽENKLINIMAS AR ŽYMĖJIMAS TIK BENDRAJA ETIKETE**

(10 straipsnio 1 dalies b punktas)

1. Grindų šluostės
2. Valymo šluostės
3. Apsiuvai ir papuošimai
4. Pozumentai
5. Diržai
6. Petnešos
7. Keliaraiščiai
8. Batų raišteliai
9. Kaspiniai
10. Guma
11. Nauji pakavimo reikmenys, parduodami kaip nauji
12. Špagatas, žemės ūkyje naudojamos virvės, virvelės, lynai ir trosai, kurie neįtraukti į III priedo 38 poziciją<sup>(1)</sup>
13. Stalo užtiesalai
14. Nosinės
15. Plaukų tinkleliai
16. Kaklaraiščiai ir peteliškės vaikams
17. Seilinukai, vonios pirštinės ir servetėlės veidui plauti
18. Siuvimo, adymo ir siuvinėjimo siūlai, pateikiami mažmeninei prekybai mažais kiekiais ir kurių gryna masė neviršija 1 g.
19. Užvalaidų, portjerų ir štorų juostelės

---

<sup>(1)</sup> Produktams, kuriuos apima šis punktas ir kurie parduodami atkarpomis, pakuotės ženklavimas bendrąja etikete turi būti toks, kaip ir ritės. Šiame punkte nurodytos virvės bei lynai yra ir kalnų ar vandens sportui naudojamos virvės bei lynai.

## V PRIEDAS

## A DALIS

**PANAIKINTOS DIREKTYVOS**

(nurodytos 18 straipsnyje)

- Tarybos direktyva 71/307/EEB (OL L 185, 1971 08 16, p. 16) ir jos vėlesni daliniai pakeitimai:
  - Tarybos direktyva 75/36/EEB (OL L 14, 1975 1 20, p. 15),
  - Tarybos direktyva 83/623/EEB (OL L 353, 1983 12 15, p. 8),
  - Komisijos direktyva 87/140/EEB (OL L 56, 1987 2 26, p. 24).

—

## B DALIS

**DIREKTYVŲ PERKĖLIMO Į NACIONALINĖS TEISĖS SISTEMĄ TERMINAI**

Direktyva	Terminai	
	Leisti prekiauti šią direktyvą atitinkančiais gaminiais	Uždrausti prekiauti šios direktyvos neatitinkančiais gaminiais
71/307/EEB	1973 m. sausio 29 d.	1975 m. sausio 29 d.
75/36/EEB		
83/623/EEB	1985 m. lapkričio 29 d.	1987 m. gegužės 29 d.
87/140/EEB	1988 m. rugsėjo 1 d.	

## VI PRIEDAS

## KORELIACIJOS LENTELĖ

Ši direktyva	Direktyva 71/307/EEB	Ši direktyva	Direktyva 71/307/EEB
1 straipsnis	1 straipsnis	II priedo Nr. 4	II priedo Nr. 4
2 straipsnis	2 straipsnis	II priedo Nr. 5	II priedo Nr. 5
3 straipsnis	3 straipsnis	II priedo Nr. 6	II priedo Nr. 6
4 straipsnis	4 straipsnis	II priedo Nr. 7	II priedo Nr. 7
5 straipsnis	5 straipsnis	II priedo Nr. 8	II priedo Nr. 8
6 straipsnis	6 straipsnis	II priedo Nr. 9	II priedo Nr. 9
7 straipsnis	7 straipsnis	II priedo Nr. 10	II priedo Nr. 10
8 straipsnis	8 straipsnis	II priedo Nr. 11	II priedo Nr. 11
9 straipsnis	9 straipsnis	II priedo Nr. 12	II priedo Nr. 12
10 straipsnis	10 straipsnis	II priedo Nr. 13	II priedo Nr. 13
11 straipsnis	11 straipsnis	II priedo Nr. 14	II priedo Nr. 15
12 straipsnis	12 straipsnis	II priedo Nr. 15	II priedo Nr. 16
13 straipsnis	13 straipsnis	II priedo Nr. 16	II priedo Nr. 16 a punktas
14 straipsnis	14 straipsnis	II priedo Nr. 17	II priedo Nr. 16 b punktas
15 straipsnis	15 straipsnis	II priedo Nr. 18	II priedo Nr. 16 c punktas
16 straipsnis	15 straipsnio a punktas	II priedo Nr. 19	II priedo Nr. 17
17 straipsnis	16 straipsnio 3 dalis	II priedo Nr. 20	II priedo Nr. 18
18 straipsnis	—	II priedo Nr. 21	II priedo Nr. 19
19 straipsnis	17 straipsnis	II priedo Nr. 22	II priedo Nr. 20
I priedo Nr. 1	I priedo Nr. 1	II priedo Nr. 23	II priedo Nr. 21
I priedo Nr. 2	I priedo Nr. 2	II priedo Nr. 24	II priedo Nr. 22
I priedo Nr. 3	I priedo Nr. 3.	II priedo Nr. 25	II priedo Nr. 23
I priedo Nr. 4	I priedo Nr. 4	II priedo Nr. 26	II priedo Nr. 24
I priedo Nr. 5	I priedo Nr. 5	II priedo Nr. 27	II priedo Nr. 25
I priedo Nr. 6	I priedo Nr. 6	II priedo Nr. 28	II priedo Nr. 26
I priedo Nr. 7	I priedo Nr. 7	II priedo Nr. 29	II priedo Nr. 27
I priedo Nr. 8	I priedo Nr. 8	II priedo Nr. 30	II priedo Nr. 28
I priedo Nr. 9	I priedo Nr. 9	II priedo Nr. 31	II priedo Nr. 29
I priedo Nr. 10	I priedo Nr. 10	II priedo Nr. 32	II priedo Nr. 30
I priedo Nr. 11	I priedo Nr. 11	II priedo Nr. 33	II priedo Nr. 31
I priedo Nr. 12	I priedo Nr. 12	II priedo Nr. 34	II priedo Nr. 32
I priedo Nr. 13	I priedo Nr. 13	II priedo Nr. 35	II priedo Nr. 33
I priedo Nr. 14	I priedo Nr. 15	II priedo Nr. 36	II priedo Nr. 34
I priedo Nr. 15	I priedo Nr. 16	II priedo Nr. 37	II priedo Nr. 35
I priedo Nr. 16	I priedo Nr. 16 a punktas	II priedo Nr. 38	II priedo Nr. 36
I priedo Nr. 17	I priedo Nr. 16 b punktas	II priedo Nr. 39	II priedo Nr. 37
I priedo Nr. 18	I priedo Nr. 16 c punktas	II priedo Nr. 40	II priedo Nr. 38
I priedo Nr. 19	I priedo Nr. 17	II priedo Nr. 41	II priedo Nr. 39
I priedo Nr. 20	I priedo Nr. 18	III priedo Nr. 1	III priedo Nr. 1
I priedo Nr. 21	I priedo Nr. 19	III priedo Nr. 2	III priedo Nr. 2
I priedo Nr. 22	I priedo Nr. 20	III priedo Nr. 3	III priedo Nr. 3
I priedo Nr. 23	I priedo Nr. 21	III priedo Nr. 4	III priedo Nr. 4
I priedo Nr. 24	I priedo Nr. 22	III priedo Nr. 5	III priedo Nr. 5
I priedo Nr. 25	I priedo Nr. 23	III priedo Nr. 6	III priedo Nr. 6
I priedo Nr. 26	I priedo Nr. 24	III priedo Nr. 7	III priedo Nr. 7
I priedo Nr. 27	I priedo Nr. 25	III priedo Nr. 8	III priedo Nr. 8
I priedo Nr. 28	I priedo Nr. 26	III priedo Nr. 9	III priedo Nr. 9
I priedo Nr. 29	I priedo Nr. 27	III priedo Nr. 10	III priedo Nr. 10
I priedo Nr. 30	I priedo Nr. 28	III priedo Nr. 11	III priedo Nr. 11
I priedo Nr. 31	I priedo Nr. 29	III priedo Nr. 12	III priedo Nr. 12
I priedo Nr. 32	I priedo Nr. 30	III priedo Nr. 13	III priedo Nr. 13
I priedo Nr. 33	I priedo Nr. 31	III priedo Nr. 14	III priedo Nr. 14
I priedo Nr. 34	I priedo Nr. 32	III priedo Nr. 15	III priedo Nr. 15
I priedo Nr. 35	I priedo Nr. 33	III priedo Nr. 16	III priedo Nr. 17
I priedo Nr. 36	I priedo Nr. 34	III priedo Nr. 17	III priedo Nr. 18
I priedo Nr. 37	I priedo Nr. 35	III priedo Nr. 18	III priedo Nr. 19
I priedo Nr. 38	I priedo Nr. 36	III priedo Nr. 19	III priedo Nr. 20
I priedo Nr. 39	I priedo Nr. 37	III priedo Nr. 20	III priedo Nr. 21
I priedo Nr. 40	I priedo Nr. 38	III priedo Nr. 21	III priedo Nr. 22
I priedo Nr. 41	I priedo Nr. 39	III priedo Nr. 22	III priedo Nr. 23
II priedo Nr. 1–2	II priedo Nr. 1–2	III priedo Nr. 23	III priedo Nr. 24
II priedo Nr. 3	II priedo Nr. 3	III priedo Nr. 24	III priedo Nr. 25

Ši direktyva	Direktyva 71/307/EEB	Ši direktyva	Direktyva 71/307/EEB
III priedo Nr. 25	III priedo Nr. 26	III priedo Nr. 36	III priedo Nr. 37
III priedo Nr. 26	III priedo Nr. 27	III priedo Nr. 37	III priedo Nr. 38
III priedo Nr. 27	III priedo Nr. 28	III priedo Nr. 38	III priedo Nr. 39
III priedo Nr. 28	III priedo Nr. 29	III priedo Nr. 39	III priedo Nr. 40
III priedo Nr. 29	III priedo Nr. 30	III priedo Nr. 40	III priedo Nr. 41
III priedo Nr. 30	III priedo Nr. 31	III priedo Nr. 41	III priedo Nr. 42
III priedo Nr. 31	III priedo Nr. 32	III priedo Nr. 42	III priedo Nr. 43
III priedo Nr. 32	III priedo Nr. 33	III priedo Nr. 43	III priedo Nr. 44
III priedo Nr. 33	III priedo Nr. 34	IV priedas	IV priedas
III priedo Nr. 34	III priedo Nr. 35	V priedas	—
III priedo Nr. 35	III priedo Nr. 36	VI priedas	—